



เป็นเวลากว่า 15 ปีแล้ว ที่องค์การระหว่างประเทศเพื่อการโยกย้ายถิ่นฐาน (International Organization for Migration: IOM) และรัฐบาลประเทศออสเตรเลียได้ทำงานร่วมกัน เพื่อดำเนินโครงการ การอบรมทางวัฒนธรรมก่อนเดินทางไปประเทศออสเตรเลีย หรือ Australian Cultural Orientation (AUSCO) สำหรับผู้ลี้ภัยและสมาชิกใหม่เพื่อมนุษยธรรม โครงการดังกล่าวได้รับทุนสนับสนุนโดย กรมกิจการภายในของประเทศไทย (Department of Home Affairs) และดำเนินการโดยไอโอเอ็มมาตั้งแต่ปี 2546

ไอโอเอ็ม ประเทศไทย เป็นที่ตั้งสำนักงาน AUSCO ระดับโลก หรือที่เรียกว่า AUSCO Global Office มีหน้าที่ดูแลการดำเนินงานและประสานงานโครงการนี้ในหลายประเทศทั่วโลก ได้แก่ ประเทศไทย มาเลเซีย อินโดนีเซีย เนปาล อินเดีย ปากีสถาน อิรัก ตุรกี เลบานอน จอร์แดน อียิปต์ และ เคนยา นอกจากนี้ AUSCO ยังได้ขยายการดำเนินงานไปยังประเทศชูดาน และ ยูกันดา รวมไปถึงพื้นที่เฉพาะกิจอีกหลายแห่ง อาทิ กานา กินี บูรุนดี เอธิโอเปีย รวันดา ซาด แคเมอรูน มาลาวี แทนซาเนีย อาฟริกาใต้ แซมเบีย เมียนมาร์ อิหร่าน อาฟกานิสถาน อุซเบกิสถาน ศรีลังกา คอสตาริกา ตรินิแดดแอนโตโทบาโก เอกวาดอร์ กัวเตมาลา เม็กซิโก และ ประเทศกือราเซา อีกด้วย

วัตถุประสงค์ของโครงการมีหลายมิติด้วยกัน สิ่งสำคัญหนึ่งในนั้นคือการสร้างความเข้มแข็งให้แก่ผู้ ลี้ภัยและสมาชิกใหม่เพื่อมนุษยธรรม อันประกอบด้วยการให้ข้อมูลเกี่ยวกับการใช้ชีวิตในประเทศ ออสเตรเลีย การส่งเสริมความสำคัญของการเรียนภาษาเมื่อเดินทางไป และ การเตรียมทักษะ พื้นฐานในชีวิตที่จำเป็นในการเผชิญความเปลี่ยนแปลงเมื่อตั้งถิ่นฐานใหม่ เพื่อให้พวกเขาสามารถ แก้ไขปัญหาและพึ่งพาตนเองได้ในที่สุด

ตลอดหลักสูตร 5 วัน ของ AUSCO จะเป็นการเปิดโอกาสให้ผู้เข้ารับการอบรมได้รับคำแนะนำที่ นำไปใช้ได้จริง ให้ข้อมูลที่ถูกต้องเกี่ยวกับการเดินทางและกระบวนการตั้งถิ่นฐานใหม่ ตลอดจนเปิด โอกาสให้สอบถามเกี่ยวกับการเดินทางและการใช้ชีวิตในประเทศออสเตรเลีย ซึ่งกำลังจะเป็นบ้าน แห่งใหม่ของพวกเขา รวมทั้งหนทางที่จะก้าวเดินต่อไป เพื่อพวกเขาจะได้เข้าถึงการศึกษา การ เรียนภาษาอังกฤษ การทำงานเพื่อสร้างชีวิต และ เข้าใจข้อกฎหมายต่างๆ โดยตั้งแต่โครงการนี้ ก่อตั้งมา มีผู้ได้รับการอบรมไปแล้วมากกว่า 113,000 คนทั่วโลก

# AUSCO

Australian Cultural Orientation Program



พื้นที่ที่มีการดำเนินกิจกรรมของ AUSCO ในประเทศไทย

FOR MORE INFORMATION, CONTACT:

Constanze Voelkel-Hutchison  
AUSCO Global Coordinator  
Email: [cvoelkel@iom.int](mailto:cvoelkel@iom.int)



กิจกรรมสร้างสรรค์ที่อำเภอแม่สอด ประเทศไทย

ภาพโดย: AUSCO Global Office

## ข้อมูลสำคัญ

# 3,318

จำนวนผู้ที่ได้รับการอบรม AUSCO ทั่วโลก  
ก่อนการตั้งถิ่นฐานใหม่ ในปี 2563

# 110

จำนวนผู้เข้าอบรมในประเทศไทยที่ได้รับ  
ประโยชน์จากโครงการ AUSCO ในปี 2563

# 5 วัน

ระยะเวลาของโครงการการอบรมทาง  
วัฒนธรรม ก่อนเดินทางไปยังประเทศ  
ออสเตรเลีย



เด็กๆกำลังสนทนากันเรื่องกฎหมาย และระบุว่า  
ภาพใดที่แสดงถึงการกระทำที่ถูกต้องกฎหมาย หรือ ผิดกฎหมาย  
ในประเทศออสเตรเลีย ภาพโดย: ไอโอเอ็ม

## ผู้มีส่วนร่วมกับโครงการในประเทศไทย

ผู้มีส่วนร่วมกับโครงการ AUSCO ประเทศไทย คือ  
สถานทูตออสเตรเลีย กรุงเทพฯ และสำนักงาน  
ข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ (United  
Nations High Commissioner for Refugees:  
UNHCR)

โดยส่วนใหญ่ การจัดการอบรม AUSCO ใน  
ประเทศไทย จะจัดขึ้นในเขตพื้นที่พักพิงชั่วคราว  
สำหรับผู้หนีภัยจากการสู้รบที่ตั้งอยู่ตามแนว  
ชายแดนไทย-พม่า และที่ศูนย์ดำเนินการของไอโอ  
เอ็ม สำนักงานย่อยในอำเภอแม่สอด ซึ่งคณะ  
เจ้าหน้าที่ฝึกอบรม AUSCO ประจำการอยู่ที่นั่น  
นอกจากนี้ ยังมีกรอบรม AUSCO ที่จัดขึ้นใน  
กรุงเทพฯ เป็นครั้งคราว สำหรับกลุ่มผู้ลี้ภัยที่อยู่ใน  
เมือง

ในปี 2563 ผู้ลี้ภัยและสมาชิกใหม่เพื่อมนุษยธรรม  
ที่ได้รับประโยชน์จากโครงการ AUSCO ใน  
ประเทศไทย มีจำนวนรวม 110 คน

## การเชื่อมโยงกับการบริการช่วยเหลือ ด้านการตั้งถิ่นฐานในประเทศ ออสเตรเลีย

AUSCO ทำงานเชื่อมโยงอย่างใกล้ชิดกับโครงการ  
บริการช่วยเหลือด้านการตั้งถิ่นฐานในประเทศ  
ออสเตรเลีย ทั้งสองโครงการร่วมกันดำเนินงาน  
อย่างต่อเนื่อง โดยมุ่งอำนวยความสะดวกให้  
ที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ให้แก่ผู้ลี้ภัยและสมาชิกใหม่  
เพื่อมนุษยธรรมในการตั้งถิ่นฐานใหม่  
และเพื่อให้การดำเนินงานได้ผลดี โครงการ

AUSCO และหน่วยงานของผู้ให้บริการด้านการตั้ง  
ถิ่นฐานในประเทศออสเตรเลีย มีการจัดการประชุม  
เชิงปฏิบัติการร่วมกันเพื่อให้เจ้าหน้าที่ฝึกอบรมที่  
อยู่นอกประเทศออสเตรเลีย และผู้ให้บริการที่อยู่  
ในประเทศออสเตรเลียได้มาร่วมแลกเปลี่ยน  
ความคิดและแนวทางในการปฏิบัติหน้าที่  
เพื่อที่จะให้การอบรมทั้งก่อนและหลังการเดินทาง  
มายังประเทศออสเตรเลียมีความต่อเนื่องและ  
กลมกลืนที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้

นอกจากนั้น ยังมีการประชุมเพื่อเพิ่มศักยภาพที่  
เรียกว่า Train the Trainer Workshop ซึ่งได้จัด  
ขึ้นในหลายพื้นที่ที่เวียนกันไปอย่างสม่ำเสมออีก  
ด้วย

## หลักสูตร AUSCO

โครงการ AUSCO เป็นการจัดการอบรมให้แก่ผู้  
ถือวีซ่าเพื่อผู้ลี้ภัยและมนุษยธรรม ที่มีอายุ 5 ปีขึ้นไป  
ซึ่งกำลังเตรียมตัวไปตั้งถิ่นฐานใหม่ในประเทศ  
ออสเตรเลีย โดยทางโครงการมีหน้าที่จัดการ  
อบรมเชิงปฏิบัติการเกี่ยวกับวิถีชีวิต และ  
วัฒนธรรมออสเตรเลีย รวมถึงการจัดการกับความ  
คาดหวัง และให้แนวทางเพื่อการปรับตัวสู่  
สภาพแวดล้อมใหม่ที่ดียิ่งที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ ใน  
การจัดการอบรม AUSCO แต่ละครั้งจะมีการปรับ  
การเรียนการสอนให้เหมาะสม กับความต้องการ  
ของผู้รับการอบรมที่มีความหลากหลาย และทุก  
คอร์สจะได้รับกรอกแบบเพื่อให้บรรลุ  
วัตถุประสงค์หลัก 4 ข้อ ดังต่อไปนี้

- เตรียมตัวเรื่องการเดินทางให้กับผู้ถือวีซ่า
- ขยายมุมมองด้านการตั้งถิ่นฐานใหม่
- ปรับความคาดหวังให้ใกล้เคียงความเป็นไป  
ได้จริงในการใช้ชีวิตที่ประเทศออสเตรเลีย
- ให้ข้อมูลด้านกฎหมาย ค่านิยม และวิถีชีวิต  
ของประเทศออสเตรเลีย



เจ้าหน้าที่ฝึกอบรมจัดกิจกรรมให้ผู้รับการอบรมได้เรียนรู้  
แบบมีส่วนร่วม ภาพโดย: ไอโอเอ็ม

และเพื่อให้การอบรมบรรลุวัตถุประสงค์ตลอด  
หลักสูตร ในระยะเวลา 5 วัน (15 - 25 ชั่วโมง)  
เจ้าหน้าที่ฝึกอบรม AUSCO ใช้วิธีนำเสนอและ  
ดำเนินกระบวนการอบรมที่หลากหลาย อาทิ การ  
ระดมความคิดเห็น การจำลองสถานการณ์ การใช้  
กรณีศึกษา การอภิปราย การฝึกแก้ปัญหา และ  
การแสดงบทบาทสมมติ เป็นต้น

เนื้อหาของหลักสูตร ถูกบรรจุอยู่ในแฟ้มข้อมูลที่  
เรียกว่า AUSCO Student Folder ซึ่งมีหลาย  
ภาษาและมีหนังสือแบบฝึกหัดกิจกรรม (Activity  
Book) ที่ผู้รับการอบรมจะได้รับ คู่มือดังกล่าวนี้  
เป็นการช่วยบันทึกเนื้อหาและสะท้อนให้เห็น  
เส้นทางในการตั้งถิ่นฐานใหม่ของผู้เข้าร่วมการ  
อบรม



Australian Government  
Department of Home Affairs